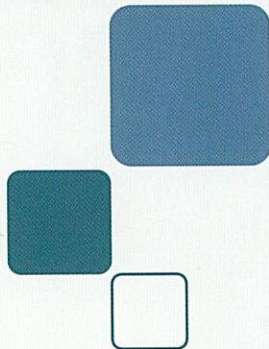


Gustavo A. Arocena • Digna M. Atencio Bonilla • Fabián I. Balcarce •
Sergio J. Cuarezma Terán • Francisco García Manzor • Tatjana Hörnle •
Mario A. Houed Vega • Mar Jimeno Bulnes • Leonardo Moreno Holman •
Luis Miguel Reyna Alfaro • Wilmer de Jesús Ruiz Carrero • José Sáez
Capel • Alfredo René Uribe Manríquez • Manuel Vidaurri Aréchiga

EL PROCESO PENAL ACUSATORIO

Fundamentos • Funcionamiento •
Cuestiones trascendentes

**Luis Miguel
Reyna Alfaro**
(Coordinador)



INSTITUTO PACÍFICO

Gustavo A. Arocena • Digna M. Atencio Bonilla • Fabián I. Balcarce •
Sergio J. Cuarezma Terán • Francisco García Manzor • Tatjana Hörnle •
Mario A. Houed Vega • Mar Jimeno Bulnes • Leonardo Moreno Holman
• Luis Miguel Reyna Alfaro • Wilmer de Jesús Ruiz Carrero • José Sáez
Capel • Alfredo René Uribe Manríquez • Manuel Vidaurri Aréchiga

Luis Miguel Reyna Alfaro
(Coordinador)

EL PROCESO PENAL ACUSATORIO

**FUNDAMENTOS
FUNCIONAMIENTO
CUESTIONES TRASCENDENTES**



INSTITUTO PACÍFICO
**Actualidad
Penal**
Al día con el Derecho

EL PROCESO PENAL ACUSATORIO

Fundamentos • Funcionamiento • Cuestiones trascendentes

Coordinador

Luis Miguel Reyna Alfaro

Primera Edición - Setiembre 2015

Copyright 2015

© Instituto Pacífico S.A.C.

Diseño, diagramación y montaje:

Luis Ruiz Martínez
Georgina Condori Chaque
Ricardo De la Peña Malpartida
Diego Camasca Borja
José Carrascal Quispe
Anyela Aranda Rojas

Edición a cargo de:

Instituto Pacífico S.A.C. - 2015
Jr. Castrovirreyna N° 224 - Breña
Central: 332-5766
E-mail: prerensa@aempresarial.com

Tiraje: 7 100 ejemplares

Registro de Proyecto Editorial : 11501051500971

ISBN : 978-612-4265-55-6

**Hecho el Depósito Legal en la
Biblioteca Nacional del Perú N°** : 2015-12618

Impresión a cargo de:

Pacífico Editores S.A.C.
Jr. Castrovirreyna N° 224 - Breña
Central: 330-3642

Derechos Reservados conforme a la Ley de Derecho de Autor.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, químico, óptico, incluyendo el sistema de fotocopiado, sin autorización escrita del autor e Instituto Pacífico S.A.C., quedando protegidos los derechos de propiedad intelectual y de autoría por la legislación peruana.



Índice

Abreviaturas.....	13
Presentación.....	15
Sobre los autores.....	17

PRIMERA PARTE LOS FUNDAMENTOS

Luis Miguel Reyna Alfaro

El proceso penal ¿acusatorio? ¿adversarial?

1. ¿Qué es acusatorio y qué es el adversarial?	21
2. Igualdad de armas	24
3. Los mecanismos de equilibrio procesal.	24
3.1. La imparcialidad/ objetividad de la actuación fiscal	24
3.2. Presunción de inocencia	25
3.3. El derecho de defensa	26
4. El modelo acusatorio en las reformas del proceso penal en Latinoamérica .	26
5. La tendencia a la <i>fast justice</i> y la mcdonalización de la justicia penal	27

Mar Jimeno Bulnes

El proceso penal en los sistemas del *Common Law* y *Civil Law*: los modelos acusatorio e inquisitivo en pleno siglo XXI

1. Introducción	32
2. Contexto histórico: ¿dos o tres modelos de proceso penal?.....	40
2.1. Acusatorio	42
2.2. Inquisitivo	46
2.3. Mixto y/o acusatorio formal.....	50
3. Cuestiones terminológicas y características esenciales: ¿proceso penal acusatorio y/o adversarial?	55
4. Influencia mutua entre el proceso penal angloamericano y el europeo continental	69

4.1. Fase de instrucción	70
4.2. Juicio oral	86
5. A modo de conclusión	97

José Sáez Capel

Evolución de los sistemas procesales penales en Latinoamérica y el Caribe de habla no inglesa

I.	105
II.	106
III.	110
IV.	116

Luis Miguel Reyna Alfaro

Introducción al proceso penal norteamericano

1. Antecedentes	119
2. Fuentes del derecho norteamericano	120
2.1. La Constitución Federal	120
3. La jurisdicción penal	122
4. Los límites de la jurisdicción y la competencia	122
5. El modelo procesal	123
6. Las fuentes del derecho y la importancia del precedente judicial	124
7. Fases o etapas del proceso penal norteamericano	125
7.1. La investigación preliminar	125
7.2. El gran jurado (o jurado de acusación) y la audiencia preliminar	126
7.3. La instrucción de cargos	127

SEGUNDA PARTE EL FUNCIONAMIENTO

Leonardo Moreno Holman / Francisco García Manzor

El modelo procesal penal chileno

1. Antecedentes previos	131
2. Modelo procesal penal vigente	133
3. Relación con el modelo anterior	133
4. Principios del nuevo proceso penal	134
A. Principios de la persecución penal	135
B. Garantías individuales ante la persecución penal	137
5. Producción y control de información	139

6.	Nuevas instituciones procesales.....	141
6.1.	La cautela de garantías.....	141
6.2.	Procedimiento simplificado.....	146
6.3.	Recurso de nulidad.....	148
6.4.	Restricción de causales de exclusión de prueba.....	150
6.5.	Dos comentarios finales en base a experiencia de implementación del sistema.....	152

Alfredo René Uribe Manríquez

Ensayo sobre la implementación del sistema procesal penal acusatorio en México

1.	Legislación vigente y sus antecedentes (lo que se es).....	156
2.	El modelo procesal vigente (lo que se tiene).....	158
3.	Instituciones procesales a partir de la promulgación del Código Nacional de Procedimientos Penales en México. (lo que se tiene).....	162
3.1.	Investigación.....	163
3.2.	Intermedia.....	165
3.3.	Juicio oral.....	166
4.	Instituciones problemáticas. (lo que es debido).....	167
5.	Bibliografía consultada.....	169

Wilmer de Jesús Ruiz Carrero

El proceso penal acusatorio en Venezuela

1.	Introducción al tema.....	171
2.	Características del sistema acusatorio venezolano.....	173
3.	Principios orientadores del proceso penal.....	174
3.1.	Juicio previo y debido proceso.....	174
3.2.	Principio del juez natural.....	174
3.3.	Principio de afirmación de la libertad.....	175
3.4.	Principio de presunción de inocencia.....	175
3.5.	Principio del <i>indubio pro reo</i>	176
3.6.	Defensa e igualdad entre las partes.....	176
3.7.	Principio del respeto a la dignidad humana.....	177
3.8.	Principio de única persecución.....	177
3.9.	Principio de cosa juzgada.....	177
3.10.	Principio de oportunidad.....	178
3.11.	Principio de apreciación de la prueba.....	178
3.12.	Principio de oficialidad.....	178
3.13.	Principio de doble instancia.....	179
3.14.	Principio de oralidad.....	179
3.15.	Principio de publicidad.....	180

3.16. Excepciones al principio de publicidad	180
3.17. Principio de inmediación	180
3.18. Principio de concentración	181
3.19. Principio de contradicción	181
3.20. Principio de autonomía, independencia y autoridad de los jueces	181
3.21. Principio de la participación ciudadana	182
3.22. Principio de la carga de la prueba	182
4. Fases del proceso penal acusatorio	182
4.1. Fase preparatoria	183
4.2. Fase intermedia	184
4.3. Fase de juicio	184
5. El Ministerio Público y la investigación	185
6. Los órganos de investigación penal	187
7. El juicio oral y público	189
7.1. El auto de apertura a juicio	190
7.2. Desarrollo del debate. Apertura	190
7.3. Recepción de pruebas	191
7.4. Discusión final y cierre del debate	191
7.5. La sentencia	192
8. Los procedimientos especiales	192

TERCERA PARTE LAS CUESTIONES TRASCENDENTES

Tatjana Hörnle

Responsabilidad democrática y participación de legos en los procesos penales

1. Introducción: jurados y jueces legos en Inglaterra y Alemania	197
2. El reclamo enérgico: la participación laica es una condición necesaria para fallos legítimos	200
2.1. Responsabilidad democrática. ¿Por qué solamente en algunos procesos? ..	200
2.2. El antecedente histórico	201
2.3. El significado de democracia hoy	203
3. La débil objeción: la participación lega es valiosa	207
3.1. Aumento de la confianza pública	207
3.2. Ciudadanos activos	209
3.3. Influencia en el desarrollo de la ley	210
3.4. Valores locales	212
3.5. Autonomía de los acusados	213
3.6. La participación laica para contrabalancear los hábitos de los jueces profesionales	215
4. Conclusión	216

Sergio J. Cuarezma Terán

¿La justicia penal para la economía?

1. Introducción: un proceso de marcha y contramarcha	219
2. Crisis y fundamento para su reforma	221
3. La naturaleza de la reforma de la justicia	222
4. Riesgos de la reforma de la justicia en una soberanía limitada	225
4.1. El <i>plea bargaining system</i>	226
4.2. El retorno de las viejas políticas autoritarias	232
5. Consideraciones finales.....	235
Bibliografía.....	235

Mario A. Houed Vega

Los mecanismos alternativos para la solución de conflictos en la legislación procesal penal costarricense: origen y aplicación

Introducción	239
I. Aspectos generales	241
II. Mecanismos o procedimientos alternativos en general.....	247
III. Conclusiones y recomendaciones	289
Bibliografía.....	290

Manuel Vidaurri Aréchiga

Algo sobre jueces y derechos humanos: los vínculos inevitables

1. El juez en tres dimensiones	299
2. Perfil <i>político</i> y <i>científico</i> del juez	300
3. Algo más sobre el perfil <i>político</i> del juez.....	301
4. Algo más sobre el perfil <i>científico</i> del juez	302
5. La visión integradora	302
6. La brújula del juez.....	303
7. El derecho internacional de los derechos humanos y la administración de justicia.....	304
8. El juez y los derechos humanos	306
9. A modo de conclusión.....	311

Digna M. Atencio Bonilla

Recurso de casación: el modelo acusatorio

1. Introducción	313
2. Generalidades	313

3.	De la formalización del recurso.....	317
4.	La fase de admisibilidad, celebración de audiencia y decisión de la sala.....	323
5.	Conclusiones	326

Gustavo A. Arocena / Fabián I. Balcarce

Bases y puntos de partida para la construcción de un derecho penal económico procesal

I.	Introducción	328
1.	Desgajamiento y panpenalismo	328
2.	Derecho penal simbólico	329
II.	Clasificación y enunciación.....	330
III.	Principios relativos al Derecho penal económico procesal como disciplina ...	330
IV.	Principios de Derecho penal económico procesal estático subjetivo	331
1.	El tribunal	331
2.	Actor penal	335
3.	Sometido a proceso penal.....	336
4.	Actor y demandado civiles.....	337
V.	Principios de Derecho penal económico procesal estático objetivo	337
1.	Comunicaciones.....	337
2.	Medidas de coerción	337
3.	Prueba.....	337
4.	Valoración	337
5.	Razón suficiente.....	338
VI.	Principios de Derecho penal económico procesal dinámico	338
1.	Etapa prejudicial.....	338
2.	Investigación penal preparatoria	340
3.	Juicio.....	341
4.	Recursos	342
5.	Ejecución.....	343
VII.	Conclusiones	344
	Bibliografía.....	345



Abreviaturas

CADHU	Convención Americana sobre Derechos Humanos
COPP	Código Orgánico Procesal Penal (Venezuela)
COT	Código Orgánico de Tribunales (Chile)
CPEUM	Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos
CPP Argentina	Código Procesal Penal de la Nación (Argentina)
CPP Chile	Código Procesal Penal (Chile)
CPP Perú	Nuevo Código Procesal Penal (Perú)
CPPa	Código Procesal Penal de Panamá
CPPe	Nuevo Código Procesal Penal del Perú
CPPit	Codice di Procedura Penale (Italia)
CPR	Constitución Política de la República de Chile
DIDH	Derecho internacional de los derechos humanos
DPP	Defensoría penal Pública (Chile)
FRCP	Federal Rules of Criminal Procedure (EE. UU.)
LOC	Ley Orgánica Constitucional (Chile)
MP	Ministerio Público
PIDECYP	Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos



Sobre los autores

Gustavo A. AROCENA

*Profesor en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales
de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina)*

Digna M. ATENCIO BONILLA

*Profesora e investigadora del
Instituto de Estudio e Investigación Jurídica de Panamá*

Fabián I. BALCARCE

*Profesor en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales
de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina)*

Sergio J. CUAREZMA TERÁN

*Profesor de Derecho penal del Instituto de Estudio e Investigación Jurídica
y de la Universidad Americana (Nicaragua)*

Francisco GARCÍA MANZOR

Abogado de la Unidad de Estudios de la Defensoría Penal Pública (Chile)

Tatjana HÖRNLE

*Catedrática de Derecho Penal, Derecho Procesal Penal,
Filosofía del Derecho y Derecho Comparado de la
Universidad Humboldt de Berlín (Alemania)*

Mario A. HOUED VEGA

*Profesor de Derecho Penal y Derecho Procesal Penal
del Instituto de Estudio e Investigación Jurídica (Costa Rica)*

Mar JIMENO BULNES

*Catedrática de Derecho Procesal
Universidad de Burgos (España)*

Leonardo MORENO HOLMAN

*Profesor de Derecho Procesal Penal y Litigación Oral
en la Universidad Alberto Hurtado (Chile)*

Luis Miguel REYNA ALFARO

*Abogado Director de Caro & Asociados (Perú)
Investigador del Centro de Estudios de Derecho Penal Económico
y de la Empresa (CEDPE)*

Wilmer de Jesús RUIZ CARRERO

*Abogado Criminalista de la
República Bolivariana de Venezuela*

José SÁEZ CAPEL

*Profesor de Derecho Penal y Procesal Penal
de la Universidad de Buenos Aires (Argentina)*

Alfredo René URIBE MANRÍQUEZ

*Catedrático a nivel Maestría del
Instituto Nacional de Ciencias Penales de México
Juez Penal de Ejecución del Tribunal Superior de Justicia
del Estado de Hidalgo (México)*

Manuel VIDAURRI ARÉCHIGA

*Director de la División de Derecho, Política y Gobierno
de la Universidad de Guanajuato (México)*

En torno al modo en que avanzan las reformas procesales penales en distintos países de Iberoamérica, una preocupación común quedó en el aire. ¿Están nuestros jueces y fiscales entendiendo el nuevo modelo? La falta de sintonía entre las respuestas de los tribunales y fiscalías con los principios informadores del proceso penal dentro de un Estado de Derecho imponen, en el seno de la academia, una respuesta que se ha tratado de proporcionar a través de esta obra colectiva.

Sin necesidad de ahondar en los méritos de los autores, hay que insistir en un dato que resulta trascendente para entender el espíritu que ilumina esta obra: los autores son testigos directos del modo en que viene introduciéndose el proceso acusatorio (adversarial) en Iberoamérica. Las visiones proporcionadas por los autores, reconocidos juristas de Argentina, Chile, Costa Rica, España, México, Nicaragua, Panamá, Perú y Venezuela, permitirá no solo reconocer cuál es la esencia de un sistema procesal de corte acusatorio garantista, sino el modo en que el mismo debe articularse.



CARO & ASOCIADOS
Especialistas en Derecho Penal Económico y de la Empresa



CENTRO DE ESTUDIOS
de Derecho Penal Económico y de la Empresa



ISBN: 978-612-4265-55-6



9 786124 265556